

ODGOVORI NA PITANJA
EUROPSKOG PARLAMENTA
UPUĆENA KANDIDATU ZA POVJERENIKA

Mariya Gabriel

Digitalno gospodarstvo i društvo

1. Opća sposobnost, predanost europskim ciljevima i osobna nezavisnost

Koji su aspekti Vaših osobnih kvalifikacija i iskustva posebno relevantni za preuzimanje dužnosti povjerenice i promicanje općeg europskog interesa, osobito na području za koje biste bili nadležni? Što Vas motivira? Koji će biti Vaš doprinos u iznošenju strateškog programa Komisije?

Koja jamstva osobne nezavisnosti možete pružiti Europskom parlamentu i kako biste osigurali da ni jedna Vaša prošla, sadašnja ili buduća aktivnost ne dovede u pitanje obnašanje Vaših dužnosti u Komisiji?

Dvije su godine protekle od početka provedbe strategije jedinstvenog digitalnog tržišta i Unija sada djeluje kako bi odgovorila na velik izazov: iskoristiti priliku koju digitalizacija pruža za naša europska gospodarstva i društva. Moramo toga biti svjesni i nastaviti ulagati u svoja postignuća i potencijale, imajući na umu novu stvarnost i rizike inovativnih instrumenata. Interesi naših građana moraju biti u središtu naših politika. Samo redovitim dijalogom i pojačanom suradnjom sa svim dionicima uspjeh ćemo postojeće digitalne prepreke pretvoriti u prilike za obranu naših vrijednosti i načela.

Jedinstveno digitalno tržište jedan je od deset prioriteta predsjednika Junckera. U skladu s tim prioritetima, radit ću na ostvarenju jedinstvenog digitalnog tržišta vođena najvažnijim ciljevima, a to su rast i ulaganja te zaštita interesa i prava građana. U tu je svrhu potrebno brzo i odlučno odgovoriti na hitne izazove koji nastaju zbog stalnog razvoja tehnologija i njihove upotrebe, ali i zloupotrebe, kao što su kibernetički napadi.

Oslanjat ću se na iskustva stečena u istraživačkom radu u okviru dvaju europskih projekata (EQUAL i PARENEL) i pronalaziti rješenja inovativnim pristupom radu. Radeći na tim projektima naučila sam koliko je važna podrška, među ostalim i financijska, znanstvenim istraživanjima, kako bismo objedinili podatke i resurse. Tako će Europa postati predvodnica znanstvenog i tehnološkog napretka i potvrdit će europsku izvrsnost. Budući da smo tvorci europskih politika, zadaća nam je djelovati i ja ću primijeniti sve instrumente i mjere potrebne za ostvarenje tog cilja.

Iako sam imala samo 30 godina kada sam izabrana za zastupnicu u Europskom parlamentu, bila sam svjesna da sam dobila priliku i mogućnost ostvariti svoju viziju i angažirati se na europskoj razini. Interesi građana od samog su mi početka bili na prvome mjestu. U raznim područjima u kojima sam radila nalazila sam na potvrdu vrijednosti istraživačkog rada i provedbe načela usklađenosti naših unutarnjih i vanjskih politika. Upravo ta usklađenost mora nam biti vodilja u našem radu.

Rasprava o digitalizaciji podrazumijeva brojna pitanja za koja je potrebno izraditi i provoditi usklađene javne politike, a to su npr. strategija za digitalizaciju i plan ulaganja, socijalni stup, energetska i klimatska unija, ekonomska i monetarna unija. Na tome rade brojni parlamentarni odbori, koji se bave raznim pitanjima, od sigurnosti naših građana, naših sloboda i temeljnih prava (LIBE), uloge žena u IKT-u i gospodarstvu (FEMM), uvođenja interneta u ruralna područja i generacijskih razlika (AGRI) pa do uloge Europe u svijetu (AFET), da navedem samo neke. Kao zastupnica u Europskom parlamentu imala sam priliku aktivno sudjelovati u radu tih odbora. U svojem budućem radu primjenjivat ću holistički pristup u čijem će središtu biti građani.

Sva navedena pitanja dio su resora i na njima ću raditi u suradnji s potpredsjednikom Ansipom i povjerenicima u projektu timu. Moj način rada temelji se na dijalogu, suradnji i kompromisu i vjerujem da ćemo upravo na taj način ostvariti konkretne rezultate za građane. Tako ću nastaviti raditi i kao povjerenica za politike koje mi budu povjerene.

U tom je kontekstu za mene iznimno važna uloga Europskog parlamenta, suzakonodavca ravnopravnog Vijeću, koji na najbolji način zastupa interese građana. Računam na podršku zastupnika u Europskom parlamentu i država članica kako bismo zajednički ostvarili svoje ciljeve i osigurali učinkovitu provedbu nama povjerenih politika.

Uvijek sam poštovala i tekst i duh europskih ugovora i obvezu djelovanja u interesu građana Europske unije. Od svojeg dolaska u Europski parlament nisam obnašala ni jednu drugu funkciju i nisam se profesionalno bavila ni jednim drugim zanimanjem. Obvezujem se da ću pri obnašanju novih funkcija od samog imenovanja poštovati obveze neovisnosti, transparentnosti, nepristranosti i raspoloživosti predviđene člankom 17. stavkom 3. Ugovora o Europskoj uniji i člankom 245. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Poštovat ću pravila etičkog ponašanja navedena u tim člancima i u Kodeksu ponašanja povjerenika.

Pobrinula sam se da izjava o sukobu interesa predviđena Kodeksom ponašanja povjerenika bude potpuna i dostupna te se obvezujem da ću je ažurirati u slučaju da dođe do bitnih promjena i o tom bez odlaganja obavijestiti predsjednika.

Obvezujem se da ću izbjegavati situacije koje bi mogle dovesti u pitanje moju neovisnost, nepristranost i raspoloživost Komisiji. Obvezujem se da ću izbjegavati svaku situaciju u kojoj bi pri obavljanju mojih dužnosti moglo doći do sukoba interesa.

2. Upravljanje resorom i suradnja s Europskim parlamentom

Kako biste ocijenili svoju ulogu članice Kolegija povjerenika? U kojem se smislu smatrate odgovornom Parlamentu za svoje postupke i postupke svojih odjela?

Na što ste se konkretno spremni obvezati u pogledu veće transparentnosti, bolje suradnje i učinkovitog daljnjeg postupanja u vezi sa stajalištima Parlamenta i njegovim zahtjevima koji se odnose na zakonodavne inicijative? Jeste li spremni pružati Parlamentu informacije i dokumente o planiranim inicijativama ili tekućim postupcima jednako kao i Vijeću?

Predsjednik Juncker obvezao se pred građanima Europe da će raditi na jedinstvenom digitalnom tržištu, osiguravajući transparentniji razvoj politika Komisije tijekom njihova donošenja, što je preduvjet za učvršćivanje našeg javnog legitimiteta na europskoj razini. Međuinstitucijskim sporazumom o boljoj izradi zakonodavstva formaliziran je taj cilj automatske otvorenosti radnih postupaka Komisije. Toga ću se u potpunosti pridržavati i osigurati da se to vidi u mojem načinu upravljanja.

Namjeravam poduzimati kvalitetne političke inicijative i od samog početka uključivati sve nadležne povjerenike u projektne skupine koje su osnovane na početku mandata ove Komisije kako bismo pri donošenju prijedloga uzeli u obzir sva osjetljiva pitanja i osigurali najbolju moguću ravnotežu. Te ću aspekte uključiti u svoj način rada jer moji su ciljevi: (i.) omogućiti aktivno sudjelovanje Parlamenta i Vijeća u pokretanju, razvoju i provedbi javnih politika; (ii.) usmjeravati tu suradnju na otvoren, transparentan, konstruktivan i učinkovit način kako bi se njome postigli najbolji mogući rezultati; (iii.) osigurati sudjelovanje parlamentarnih odbora u najvažnijim događajima, u isto vrijeme i na isti način kao i sudjelovanje Vijeća.

Konkretno, potvrđujem da ću aktivno raditi na promicanju redovitog i produbljenog dijaloga s Europskim parlamentom u svakoj fazi zakonodavnog postupka, osobito s parlamentarnim odborima ITRE, IMCO, JURI, CULT i LIBE, koji već rade na Komisijinim prijedlozima.

Aktivno ću iskoristiti sve političke prilike koje se ukažu kako bih naglasila važnost kvalitetnih postupaka procjene učinka i javnih savjetovanja, bez kojih bih se mogla narušiti procjena politike na europskoj razini.

3. Prioriteti

Koji su glavni prioriteti koje namjeravate rješavati u okviru resora za koji ste predloženi, uzimajući u obzir naglasak na radnim mjestima, rastu, konkurentnosti i održivome razvoju? Koje vremenske rokove predviđate za ostvarenje tih prioriteta? Kako namjeravate olakšati pripremu i usvajanje zakonodavnih prijedloga za dovršenje jedinstvenog digitalnog tržišta? Koje ćete korake poduzeti za postizanje kibersigurnosti u Europi? Kako ćete Vi osobno osigurati najviše profesionalne i etičke standarde, kvalitetu zakonodavnih prijedloga, potpunu transparentnost lobiranja (usmjerenih prema Vama i Vašim službama) te dosljedno i uravnoteženo savjetovanje sa svim zainteresiranim stranama, uzimajući u obzir i potrebu da se provode temeljite procjene utjecaja?

Jedinstveno digitalno tržište omogućilo bi da digitalna revolucija postane izvor rasta, zapošljavanja i tržišnog natjecanja u Europi. U kontekstu aktualne političke nevjericе i nepovjerenja nekih naših građana prema europskom projektu smatram da je nužno udvostručiti napore kako bismo ostvarili političke prioritete utvrđene od 2014. i brzo proveli najavljene mjere te tako građanima i poduzećima što prije osigurali konkretne promjene.

Počašćena sam imenovanjem za resor koji se izrazito brzo razvija i kojem su zakonodavci posvećuju znatnu političku pozornost. Kako je najavljeno u svibnju 2015., Europska komisija

već je predstavila 35 političkih inicijativa, od kojih je 21 zakonodavne prirode i već su postignuti uspješni rezultati. Nekima od njih moći će našim građanima i poduzećima dokazati prednosti naših politika: ukidanje dodatnih naknada za *roaming*, prenosivost sadržaja u Uniji, preraspodjela frekvencijskog pojasa od 700 MHz za povezivost putem vrlo brze širokopojasne veze, inicijativa „WiFi4EU” kojom se zagovara mogućnost javno dostupne i besplatne usluge bežičnog interneta u lokalnim zajednicama u cijeloj Uniji te okvir za autorska prava kojim se u Uniji provodi Ugovor iz Marakeša, kojim će se slijepim i slabovidnim osobama olakšati pristup knjigama i tiskanim materijalima

Potrebno je međutim još mnogo toga napraviti da bismo ostvarili napredak i u drugim zakonodavnim pitanjima. Osobito moramo postići politički dogovor sa zakonodavcima o prijedlozima koji se odnose na zakonik elektroničkih komunikacija, reformu u području autorskih prava, usluge audiovizualnih medija te na neopravdano ograničavanje pristupa na temelju lokacije. Uvjerena sam da će zahvaljujući mojem iskustvu u Europskom parlamentu i pojačanoj suradnji Parlamenta i Vijeća u pregovorima o zakonodavstvu koji su u tijeku biti ispoštovani rokovi koje su utvrdili predsjednici Komisije, Europskog parlamenta i Vijeća.

Kako je najavljeno pri preispitivanju strategije jedinstvenog digitalnog tržišta sredinom provedbenog razdoblja, pripremit ću nove inicijative usmjerene na kibersigurnost, pravedne odnose platformi i poduzeća koja posluju putem tih platformi, prekogranični slobodan protok neosobnih podataka, dostupnost i ponovnu uporabu javnih podataka i podataka financiranih javnim sredstvima.

Važno je poboljšati operativnost europskog okvira za sprečavanje i suzbijanje kibernetičkih napada, među ostalim i radi zaštite europskih institucija i političkih postupaka. Upravo ću zato do sljedećeg rujna preispitati strategiju EU-a u području kibersigurnosti i predložiti novi mandat agencije Europske unije za sigurnost mreža i podataka kako bismo bili spremniji na nove izazove koje donose sve veći rizici od kibernetičkih napada. Komisija će raditi i na prijedlozima dodatnih mjera koje se odnose na standarde kibersigurnosti te na certifikaciju i označavanje kako bi se povećala sigurnost povezanih objekata.

Posebnu ću pozornost obratiti na izazove digitalizacije za naše europsko društvo i njegov socijalni model. S jedne strane, moramo osigurati maksimalnu korist od digitalnih inovacija za sve naše građane, poštujući europske demokratske i socijalne vrijednosti. S druge strane, naša je zadaća pomoći građanima i poduzećima da uspješno prebrode razdoblje prijelaza prema digitalnom gospodarstvu i društvu, osobito obrazovanjem i osposobljavanjem te odgovarajućim usklađivanjem nacionalnih sustava socijalne zaštite. Konačno, moderne, fleksibilne i interoperabilne uprave i javne službe ključna su sastavnica digitalnog, otvorenog, učinkovitog i uključivog gospodarstva. Stoga ću nastaviti razvijati postojeće mjere u području interoperabilnosti i nastaviti provoditi ambiciozan program potpore digitalizaciji javnih uprava.

Da bih u sljedećih nekoliko mjeseci što uspješnije radila na pripremi zakonodavstva i pojednostavnila donošenje zakonodavnih prijedloga, oslanjat ću se na svoje iskustvo u Europskom parlamentu, sposobnost suradnje s raznim sugovornicima te vještine slušanja i dijaloga kako bih aktivno pridonijela timskom radu u Komisiji, osobito u projektnom timu za jedinstveno digitalno tržište na čelu s potpredsjednikom Ansipom.

Želim jasno naglasiti da ću pri pripremi budućih mjera poštovati najviše standarde kvalitete, osobito kad je riječ o zakonodavnim prijedlozima i proračunskim rashodima. Obvezujem se da ću se doslovno pridržavati standarda iz Okvirnog sporazuma o odnosima između

Europskog parlamenta i Europske komisije te Međuinstitucijskog sporazuma o boljoj izradi zakonodavstva. To je ključni element i odrednica kvalitete prijedloga te u konačnici i za poboljšanje kvalitete i legitimnosti prijedloga i bolju sliku EU-a za naše građane.

Posebnu ću pozornost obratiti na detaljne procjene utjecaja zahvaljujući kojima se prijedlozi Europske komisije bolje usmjeravaju i prilagođavaju na temelju dubinske i višedimenzijske analize. Dok sam bila u Europskom parlamentu u više sam se navrata osvjedočila o visokoj važnosti dobro organiziranih javnih savjetovanja, koja bi trebala biti otvorena i dostupna kako bismo europskim građanima ponudili kvalitetnije i legitimne prijedloge.

Konačno, poštovat ću i pobrinut ću se da moj tim i službe dosljedno poštuju profesionalne i etičke standarde europskih institucija koje su osnova za postupanje osoblja i Komisije. Konkretno, iznimno je važna transparentnost djelovanja lobija s kojima ćemo se susretati i ja i moj kabinet i moje službe kako bismo dokazali da je suradnja sa svim dionicima otvorena i nepristrana.

4. Elektroničke komunikacije

Kad je riječ o trenutačnoj reviziji okvira za elektroničke komunikacije i Tijelu europskih regulatora za elektroničke komunikacije (BEREC), kako Vi vidite:

- (i.) ulogu koju u tom sektoru imaju tržišno natjecanje i ulaganja,**
- (ii.) najkritičnije probleme unutarnjeg tržišta u odnosu na fiksne i mobilne mreže te usluge i korisnike i koja rješenja preferirate,**
- (iii.) način na koji se razvija proces izgradnje mreža (lokalne/regionalne mreže, 4G/5G, tržišna koncentracija), te**
- (iv.) buduću ulogu BEREC-a?**

(i.) Vjerujem u sinergiju između tržišnog natjecanja i povezivosti i ulaganja koja su potrebna u tom području. Tržišno natjecanje iziskuje ulaganja i pridonosi ciljevima povezivosti u Europi. Sada nam prioritet mora biti dostupnost povezivosti bez ograničenja, s pomoću vrlo brze fiksne i mobilne infrastrukture, što je preduvjet za jedinstveno digitalno tržište. Građanima Europe u urbanim i ruralnim područjima sve će češće trebati mogućnost spajanja putem vrlo brze širokopojasne veze.

Zalažem se za političke mjere kojima se u obzir uzima uloga koju tržišno natjecanje ima u promicanju ulaganja, a samim time i u povezivosti u Europi. Moramo se pobrinuti da ostanemo na istoj razini kao i druga područja u svijetu i osigurati konkurentnost naših gospodarskih grana koje sve više ovise o telekomunikacijskoj infrastrukturi.

Iskustvo pokazuje da su pravila *ex-ante* o telekomunikacijskim uslugama važan čimbenik tržišnog natjecanja s naglaskom na pristupu, tržišnog natjecanja putem infrastruktura i promicanja zajedničkih ulaganja. Zajednička su ulaganja iznimno važna u ruralnim i vrlo nerazvijenim područjima te u područjima u kojima su troškovi kućanstava često vrlo visoki. Pristup mrežama nove generacije ima 76 % europskih građana, ali samo 40 % njih u ruralnim područjima.

Vrlo je važan i odabir korisnika: potrebno je modernizirati univerzalnu uslugu kako bi se osigurala povezivost po pristupačnoj cijeni za sve građane, bez obzira na njihov socijalni položaj.

(ii.) Telekomunikacijske mreže moraju postati sastavni dio unutarnjeg tržišta jer se usluge koje o njima ovise pružaju i dostupne su i preko granica. Pružatelji digitalnih usluga trebaju moći odgovoriti na potražnju na europskoj, a ne samo na nacionalnoj razini. Ti se problemi rješavaju novim zakonikom elektroničkih komunikacija, a ja ću spomenuti samo one najhitnije.

Kad je riječ o fiksnim mrežama, glavni je izazov u tome da je potrebno propisati samo obveze kojima se rješava istinski problem tržišnog natjecanja koji negativno utječe na korisnike. Osim toga, pravila trebaju biti proporcionalna i predvidiva.

Kad je riječ o bežičnim mrežama, trebalo bi zajamčiti pravodoban pristup radiofrekvencijskom spektru, pod predvidivim i trajnim uvjetima kojima se uzima u obzir financijski izazov povezan s uvođenjem vrlo brzih i gustih 5G mreža. Najbolji uvjeti za ulaganja povezani su sa zahtjevima od javnog interesa, osobito kad je riječ o pokrivenosti područja mrežom ili stavljanju operatorima na raspolaganje resursa radiofrekvencijskog spektra. Želim postići ravnotežu između legitimnih pitanja država članica i potrebe da europska poduzeća i građani imaju koristi od bolje koordinacije u određenim područjima upravljanja radiofrekvencijskim spektrom.

Kad je riječ o uslugama fiksnih i mobilnih komunikacijskih mreža i njihovim korisnicima, prisutna su dva glavna izazova: prvo, osigurati učinkovitu zaštitu korisnika svih komunikacijskih usluga bez obzira kojom se tehnologijom pružaju. To je nužno radi sigurnosti i zaštite povjerljivosti elektroničke komunikacije. Drugo, propise o zaštiti potrošača trebalo bi prilagoditi tehnološkim i komercijalnim razvojnim postignućima.

(iii.) Činjenica jest da EU poboljšava svoju povezivost, ali još nedovoljno da se odgovori na sve buduće potrebe u smislu brzine, kvalitete usluge i pouzdanosti veza, kako su definirane ciljevima strategije „Ususret europskom gigabitnom društvu” do 2025.

Države članice moraju udvostručiti svoje napore, ponajprije time što će preispitati svoje nacionalne ili regionalne planove pokretanja vrlo brzih mreža do 2025.

Unatoč očekivanom naporu privatnih operatora, trenutačno se procjenjuje da će za ostvarenje ciljeva do 2025. biti potrebna ulaganja u visini od dodatnih 155 milijardi EUR privatnih i javnih ulaganja. Upravo je zato potrebno modernizirati propise o telekomunikacijskim uslugama kako bi se osigurala pravna sigurnost potrebna za planiranje dugoročnih ulaganja. Stoga je iznimno važno što prije prilagoditi nove propise kako bi se ulagačima osigurala potrebna pravna sigurnost.

Strukturni fondovi, Europski fond za strateška ulaganja i Instrument za povezivanje Europe već su mobilizirani: važno je da budemo kreativni i povećamo svoj doprinos. Komisija će odmjeriti te različite elemente tijekom priprema za sljedeće programsko razdoblje. Računam na vašu potporu kako bismo osigurali dostatna proračunska sredstva za ostvarenje zajedničkih ambicija za Europu.

(iv.) Tijelo europskih regulatora za elektroničke komunikacije (BEREC) znatno je pridonijelo naporima koji se ulažu u razvoj istinskog jedinstvenog tržišta telekomunikacijskih usluga.

Njegova je uloga od ključne važnosti kako bi se osigurao usklađen zakonodavni pristup. Nedavno mu je ponuđena još važnija uloga u područjima kao što su neutralnost mreže i *roaming*.

Važnu ulogu tog Tijela pri izradi definicije strateške europske vizije za elektroničke komunikacije prepoznao je i Europski parlament u svojoj rezoluciji od 19. siječnja 2016. pod naslovom „Prema aktu o jedinstvenom digitalnom tržištu”. Konkretno, Europski parlament zatražio je da Komisija unaprijed integrira jedinstveno digitalno tržište kako bi se osiguralo uvođenje učinkovitijeg institucijskog okvira kojim se osnažuju uloga, kapacitet i postupci odlučivanja BEREC-a, njegovi financijski i ljudski resursi te kojim se poboljšava njegov ustroj. To je cilj Komisijina prijedloga i ja ću surađivati sa suzakonodavcima kako bismo pronašli najbolje moguće rješenje.

5. Suradnja/nadzor Odbora

Kao povjerenica nadležna za digitalno gospodarstvo i društvo, kako ćete osigurati koordinaciju s potpredsjednicima čiji timovi pokrivaju Vaše područje politike te s drugim povjerenicima u Vašim timovima i kako ćete doprinijeti produktivnom radnom partnerstvu s Odborom za industriju, istraživanje i energetiku? Konkretno, koje ćete korake poduzeti kako biste Odboru olakšali nadzor nad zakonodavnim i nezakonodavnim postupcima (uključujući pripremu zakonodavnih akata te delegiranih i provedbenih akata) i njihovom provedbom?

Kad je riječ o politički strateškom i slojevitom portfelju kojim se definira rad nekoliko potpredsjednika i povjerenika, koordinacija nije stvar izbora, već je apsolutno nužna.

Tijekom čitavog mandata nastavit ću blisku suradnju sa svim kolegama povjerenicima, produbljeniu interakciju sa zastupnicima u Europskom parlamentu, parlamentarnim odborima i Vijećem ministara te konstruktivan dijalog s građanima, civilnim društvom i svim ostalim dionicima.

Blisko ću surađivati s potpredsjednikom za jedinstveno digitalno tržište radi dovršavanja prijedloga koji su u izradi, poduzimanja daljnjih mjera na temelju preispitivanja strategije jedinstvenog digitalnog tržišta sredinom provedbenog razdoblja i radi izrade novih prijedloga za dovršavanje tog tržišta. Surađivat ću s visokom predstavnicom za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, potpredsjednikom za jedinstveno digitalno tržište i povjerenikom za sigurnosnu uniju u izradi mjera za stvaranje sigurnije i pouzdanije Europe na internetu, u čemu će mi pomoći iskustvo koje sam u tom području stekla u odborima LIBE i AFET.

Pomagat ću projektnom timu kojim upravlja potpredsjednik za zapošljavanje, rast, ulaganja i konkurentnost kako bi se stvorili uvjeti za poticanje privatnih i javnih ulaganja. Blisko ću surađivati s prvim potpredsjednikom i podupirati slobodu izražavanja, slobodu informiranja i pluralizam medija te raznolikost i otvorenost interneta. U radu na svim tim područjima dragocjen će partner biti povjerenik za proračun i ljudske resurse.

Moja bliska suradnja s povjerenikom za obrazovanje, kulturu, mlade i sport omogućit će poticanje razvoja europskih industrija medija, sadržaja i kreativnosti. Radujem se bliskoj suradnji s povjerenikom za zapošljavanje, socijalna pitanja, vještine i mobilnost radnika, povjerenikom za obrazovanje, kulturu, mlade i sport te povjerenicom za pravosuđe, zaštitu potrošača i jednakost spolova radi jačanja i promicanja digitalnih vještina i cjeloživotnog učenja.

Od presudne su mi važnosti dijalog i suradnja s Europskim parlamentom, institucijom koja jamči potreban demokratski nadzor unutar europskog institucijskog trokuta. I dalje ću oslušivati vaša specifična očekivanja i težnje u područjima pod mojom nadležnošću. Računam na vas i vašu podršku kako bismo mogli ostvariti svoje ciljeve u duhu transparentnosti i dijaloga radi obrane i promicanja interesa europskih građana.

6. Resor

U skladu s člankom 167. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske Unije sve politike EU-a moraju sadržavati kulturnu dimenziju. Štoviše, za resor koji je Vama dodijeljen izričito se navodi potreba da se zajamči i promiče kulturna i lingvistička raznolikost. Kako ćete se Vi osobno pobrinuti za to da prilikom donošenja politika i u okviru mjera koje namjeravate provoditi kultura dobije odgovarajuće mjesto? Kako ćete se pobrinuti za to da se u okviru digitalnog gospodarstva u obzir uzimaju specifične potrebe i značajke kulturnog i kreativnog sektora, pogotovo one koje se odnose na proizvodnju i konzumiranje kulturnog i kreativnog sadržaja? Koje ćete napore uložiti kako biste povećali financijsku potporu EU-a, uključujući putem EFSI-ja, kulturnom i kreativnom sektoru, posebice audiovizualnom/filmskom sektoru? Odgovorni ste za potprogram MEDIA u okviru programa Kreativna Europa. Kako ocjenjujete rezultate Kreativne Europe općenito, a kako, konkretno, rezultate potprograma MEDIA? Koje eventualne promjene smatrate važnim na sljedeću generaciju programa?

Kulturne i kreativne industrije od velike su vrijednosti za naše gospodarstvo. U okviru programa Kreativna Europa potprogram MEDIA glavni je program pod mojom nadležnošću koji je usmjeren na kreativni i kulturni audiovizualni sadržaj. Dva su glavna cilja tog programa: zaštita kulturne raznolikosti i jačanje gospodarske konkurentnosti tog sektora. Oni se međusobno nadopunjuju jer raznolikost naših kultura doprinosi visokoj kvaliteti naših djela, dok je uspješna industrija potrebna za njihovu proizvodnju i distribuciju na europskoj razini. Program Obzor 2020. uključuje i kulturnu komponentu s obzirom na to da digitalne tehnologije imaju velik potencijal za širenje kulture.

*

Obvezujem se da ću osigurati usklađenost naših instrumenata za potporu kulturnim i kreativnim industrijama te naših pravila. To uključuje:

- Program MEDIA, kojim će se i dalje pružati potpora stvaranju audiovizualnog sadržaja i njegovoj distribuciji unutar Unije;
- Dovršetak pregovora o Direktivi o autorskim pravima. Njome se posebno uvode obveze za neke *web*-stranice za razmjenu koje korisnicima omogućuju preuzimanje sadržaja zaštićenog autorskim pravom, a koje su postale važni posrednici za distribuciju sadržaja. Sadržava i mjere za poboljšanje transparentnosti i ravnoteže u odnosima između autora i njihovih ugovornih partnera;
- Dovršetak pregovora o Direktivi o audiovizualnim medijskim uslugama, kojom se nastoji povećati proizvodnja i distribucija europskih djela, posebno u pogledu njihova širenja s pomoću usluga videa na zahtjev (minimalna kvota i obveza isticanja).

*

Smatram da je pitanje pristupa financiranju ključno za kreativni i kulturni sektor s obzirom na poteškoće na koje se nailazi pri osiguravanju privatnih ulaganja. Komisija je 2016. u okviru programa Kreativna Europa pokrenula inovativan financijski instrument, tj. jamstveni mehanizam, s proračunom od 120 milijuna EUR za razdoblje 2016. – 2020., kojim se nastoji olakšati pristup financiranju za mala i srednja poduzeća u kulturnom i kreativnom sektoru te poboljšati sposobnost procjene povezanih rizika među financijskim posrednicima.

U okviru tog jamstvenog mehanizma vrlo bi se skoro trebali odobriti prvi zajmovi za mala i srednja poduzeća.

Program MEDIA proslavio je svoju 25. godišnjicu 2016., a njegov je naziv postao sinonim za umjetničku kvalitetu i kreativnost.

Nadalje, naši su zakonodavni prijedlozi popraćeni nizom konkretnih mjera koje se posebno financiraju u okviru programa MEDIA. Tim se mjerama želi olakšati pristup europskim djelima na internetu i njihovo promicanje. Nastojat će osigurati njihovu provedbu usporedno s pregovorima o zakonodavnim tekstovima.

U prosincu 2017. Europskom parlamentu i Vijeću dostavit će evaluacijsko izvješće sredinom provedbenog razdoblja programa Kreativna Europa, uključujući program MEDIA, te preporuke za budućnost.

Rezultati su ohrabrujući: financijska provedba vrlo je dobra, 400 filmova godišnje distribuirano se u druge europske zemlje, a stvorena je i mreža od 1000 europskih kina u 33 zemlje u kojima se prikazuje velik udio europskih „nenacionalnih” filmova.

7. Prioriteti

Vaša je dužnost pomoći u realizaciji uspješne europske industrije medija i sadržaja koja će doprijeti do nove publike i iskoristiti potencijal digitalnog okruženja. Nekoliko zakonodavnih i nezakonodavnih inicijativa čija je svrha ažurirati uredbu o medijima i modernizirati autorsko pravo već je predstavljeno. Kakve biste Vi rezultate očekivali od tih inicijativa da bi ih se moglo ocijeniti uspješnima? Planirate li daljnje inicijative čija bi svrha bila potaknuti sektor medija i sadržaja te poboljšati pristup publike kulturnom sadržaju, pogotovo audiovizualnom sadržaju? Planirate li daljnje inicijative čija bi svrha bila potaknuti sektor medija i sadržaja te poboljšati pristup publike kulturnom sadržaju, pogotovo audiovizualnom sadržaju? Planirate li daljnje inicijative čija bi svrha bila zaštita maloljetnika od štetnog sadržaja? Koje zakonodavne prijedloge namjeravate iznijeti i kada, s obzirom na kraj parlamentarnog saziva i određenu dozu diskontinuiteta koju on za sobom povlači? Kvalitetno obrazovana digitalna radna snaga stup je svakog uspješnog digitalnog gospodarstva. Kako, prema Vašem mišljenju, EU može pomoći u rješavanju trenutačnog deficita digitalnih vještina? Imamo Novi programa vještina za Europu i inicijative poput Koalicije za digitalne vještine. Koje bi daljnje inicijative prema Vašem mišljenju mogle potaknuti razvoj digitalnih vještina u EU-u?

Aktivno ću se angažirati, uzimajući u obzir rasprave koje su u tijeku u Europskom parlamentu i Vijeću, da se predložene reforme, posebno u području autorskih prava i audiovizualnih propisa, brzo donesu te da ispunjavaju ciljeve koje smo utvrdili.

Reforma propisa o autorskim pravima koju je Komisija predložila u rujnu 2016. ključna je za prilagodbu postojećih pravila digitalnim tehnologijama i novim oblicima pristupa sadržaju. Smatram da je ključno zadržati predložene ciljeve za sve obuhvaćene teme: izbor sadržaja na internetu i pristup tim sadržajima; modernizacija pravila u području istraživanja, obrazovanja i uključivanja osoba s invaliditetom; pravednija pravila za bolje funkcioniranje tržišta autorskog prava. Inicijativama koje se odnose na **prenosivost usluga internetskog sadržaja i prekogranični pristup radijskim i televizijskim programima** osobito će se omogućiti lakši pristup kulturnom sadržaju, i to posebno audiovizualnom.

Prijedlog revizije Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama trenutačno se preispituje u Europskom parlamentu i Vijeću. Nadam se da će doći do brzog donošenja uravnoteženog teksta kojim će se dosljedno obuhvatiti novi čimbenici i koji će omogućiti učinkovitu zaštitu gledatelja televizije i korisnika audiovizualnog sadržaja te povećati konkurentnost europskog audiovizualnog sektora. Prijedlogom Komisije posebno se želi olakšati pristup audiovizualnom sadržaju i povećati obveze u području **promicanja europskih djela** za usluge videa na zahtjev.

*

Maloljetnike, koji sve više gledaju audiovizualne sadržaje na uslugama videa na zahtjev, treba zaštititi na jednak način kao i na televiziji. Stoga ću se založiti za predložene mjere za zaštitu maloljetnika u okviru **revizije Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama**.

I dalje ću surađivati s centrima za sigurniji internet (*Safer Internet Centres*) kako bismo internet učinili sigurnijim za svoju djecu. Pojačat ću suradnju sa **Savezom za bolju zaštitu maloljetnika na internetu** kako bi se s pomoću samoregulacije unaprijedila internetska okolina za našu djecu na razini sadržaja i štetnog ponašanja (primjerice kiberzlostavljanje).

*

Zahvaljujući digitalizaciji i prethodnim tehnološkim otkrićima znatno se povećava produktivnost. Međutim, ona utječe i na društvo, osobito na tržište rada. Neka se radna mjesta zatvaraju, neka otvaraju, a većina će se izmijeniti. Jasno je da se digitalizacija treba poduprijeti, prvenstveno na način da se svim građanima omogući stjecanje digitalnih vještina koje će im omogućiti da se prilagode na promjene koje su već u tijeku.

U okviru „Novog programa vještina za Europu” Komisija je pozvala države članice EU-a da izrade nacionalne strategije za razvoj digitalnih vještina. Komisija je pokrenula i „Koaliciju za digitalne vještine i radna mjesta”. Surađivat ću s Europskim parlamentom kako bismo osigurali usklađenost između provedbe nacionalnih strategija i europskih inicijativa.

U potpunosti podržavam **pilot-projekt „program za pripravnštva u digitalnom području”**, s pomoću kojeg se osobama s diplomom i studentima želi osigurati profesionalno iskustvo u digitalnom području u drugoj državi članici. Takav pilot-projekt osmišljen je kako bi se što većem broju osoba s diplomom omogućilo stjecanje praktičnog iskustva u digitalnom sektoru.

8. Aktualna pitanja

Potreba da se zajamče visokokvalitetni i nezavisni mediji zauzima visoko mjesto u trenutačnom političkom programu. Istodobno, vlada konsenzus da je potrebno učiniti više kako bi se građanima EU-a pružilo informativno i nepristrano izvještavanje o

poslovima EU-a. Kako po Vašem mišljenju EU može pomoći u pružanju podrške visokokvalitetnom i nezavisnom izvještavanju o poslovima EU-a u različitim medijima, posebno uz upotrebu novih medija i tehnologija? Dobili ste konkretan zadatak da promičete održivi poslovni model za Euronews. Kako to namjeravate činiti? Koje mjesto zauzima Euronews u kontekstu općeg cilja pružanja nezavisnog izvještavanja o poslovima EU-a? Koje druge inicijative imate namjeru promicati i podupirati? Dobili ste i zadatak da istražite kako bi EU mogao pomoći u zaštiti građana od „lažnih vijesti“, posebno onih koje se pojavljuju na internetskim platformama. Kako namjeravate postići ravnotežu između, s jedne strane, prepoznavanja uloge koju internetske platforme imaju u omogućavanju pristupa građana i potrošača medijskom i kulturnom sadržaju i, s druge, potrebe da se za te platforme pruži dobar regulatorni okvir?

O poslovima EU-a uglavnom se izvještava na nacionalnoj ili regionalnoj razini. Posljednje istraživanje Eurobarometra pokazalo je da samo 38 % Europljana misli da su „dobro informirani“ o europskim pitanjima. Smatram da je od ključne važnosti za građane i europski demokratski javni prostor da novinarstvo koje se bavi poslovima EU-a bude neovisno i visokokvalitetno.

Proračunsko tijelo pružilo je potporu tom pristupu iz proračunske linije za multimedijske aktivnosti. Tim mjerama nastoji se poboljšati izvještavanje o poslovima EU-a na paneuropskoj, tj. na nadnacionalnoj razini, kako bi se građanima omogućilo da se uključe u europsku politiku.

Unatoč tome što raspolaže skromnim sredstvima u odnosu na države članice ili privatni sektor, Komisija je nastojala u najvećoj mogućoj mjeri povećati učinak pružanjem potpore medijima koje građani preferiraju:

- televizija: potpora paneuropskom kanalu Euronews
- radio: financiranje radijske mreže Euranet Plus
- nove tehnologije: potpora proizvodnji internetskog sadržaja povezanog s izvještavanjem na temelju analize podataka. Odabrane su dvije medijske skupine. Tom je mjerom prvi put omogućena suradnja njemačke novinske agencije DPA, francuske agencije AFP i talijanske agencije ANSA.

*

Zadužena sam za „razvoj i promicanje održivog poslovnog modela za kanal Euronews, posebno za daljnji razvoj njegova pružanja javne usluge, i pomažem mu u pronalasku novih partnera te boljem korištenju tehnologijama digitalnog prijenosa, uz potpuno poštovanje njegove uredničke neovisnosti“.

Komisija podržava kanal Euronews od njegova pokretanja 1993. Komisija je 2010. utvrdila da Euronews obavlja zadatke od općeg interesa za Uniju jer je i dalje jedini kanal koji se bavi europskim pitanjima na nadnacionalnoj europskoj razini. Stoga je odlučeno da se sklopi sporazum o partnerstvu i utvrdi stabilan okvir za suradnju za njegovo financiranje.

Europski parlament u više je navrata pozivao na nastavak i jačanje potpore kanalu Euronews kako bi se osigurala višejezičnost i njegova uloga u stvaranju europskog javnog prostora te u području kulturne diplomacije EU-a. U raznim procjenama koje su se provele od 2009. zaključeno je da je kanal ostvario te zadatke.

Nedavno je Euronews izradio ambicioznu strategiju za prilagodbu svojeg modela proizvodnje i distribucije novim tržišnim trendovima. Komisija pomno prati provedbu tog novog modela kako bi se osiguralo očuvanje povijesne uloge kanala Euronews i ocijenilo na koji bi način Komisijine mjere mogle postati učinkovitije.

Komisija je u veljači 2017. potpisala novi okvirni sporazum o partnerstvu s kanalom Euronews za razdoblje od četiri godine. Taj sporazum omogućit će nam financiranje programa o poslovima EU-a i pružanje potpore višejezičnom radu kanala.

Komisija se obvezala da će štiti jezičnu raznolikost kanala Euronews. Nadalje, tijekom sljedećih godina bit će potrebni kontinuirani naponi za prilagodbu novim navikama publike i tehnološkom razvoju. Dosad su već dvije jezične verzije kanala Euronews koje financira EU, arapska i perzijska, dostupne u digitalnom obliku. U okviru posljednje revizije uspješnosti iz 2016. utvrđen je velik potencijal za takvu tranziciju.

Kad je riječ o sporazumu s medijskom kućom NBC, prema informacijama kojima raspolazem, taj je sporazum nedavno konačno odobren nakon mjeseci pregovora pojedinačnih dioničara kanala Euronews. Kao što znate, Euronews je privatno poduzeće, stoga može donositi vlastite strateške odluke. Međutim, Komisija je, kao ključni partner kanala, od njega zatražila određena jamstva i obvezala se provesti analizu mogućih učinaka sporazuma između NBC-ja i kanala Euronews na to partnerstvo.

Ako se ta jamstva ne osiguraju, Komisija bi se mogla povući iz sporazuma o partnerstvu. Tijekom svojeg mandata aktivno ću pratiti provedbu Sporazuma i načine suradnje s kanalom Euronews kako bi se osigurala dodana vrijednost našeg djelovanja.

Sredstva za multimedijske aktivnosti u okviru trenutnog VFO-a (2014. – 2020.) znatno su se smanjila (~20 %). Time se smanjuje prostor za djelovanje u budućnosti. Međutim, Komisija je tijekom posljednjih godina, uz potporu Europskog parlamenta, uspjela zadržati fiskalnu stabilnost aktivnosti kanala Euronews i neprekinut rad radijske mreže Euranet Plus.

Odlukom o financiranju za 2017. predviđa se novi okvir za dodjelu bespovratnih sredstava za mrežu Euranet Plus kako bi joj se tijekom sljedećih dviju godina (od sredine 2017. do sredine 2019.) omogućila proizvodnja radijskih programa. Ta će sredstva zbog proračunskih ograničenja biti skromnija nego u okviru prethodnog ugovora, no cilj jačanja okvira za suradnju europskih nacionalnih i regionalnih radija i dalje je nepromijenjen.

*

Kad je riječ o „lažnim vijestima”, pristup Komisije usmjeren je na učinkovite, dobrovoljne i samoregulatorne mjere te ciljane regulatorne intervencije.

Osim odredbi predloženih u okviru revizije Direktive o audiovizualnim medijskim uslugama za jačanje borbe protiv govora mržnje, predstaviti ću dodatne mjere kojima bi se internetske platforme i društvene mreže još više potakle na donošenje proaktivnih mjera. Drugi dio našeg djelovanja bit će usmjeren na jačanje strateške komunikacije za borbu protiv kampanja dezinformiranja izvan Unije, i to u suradnji s visokom predstavnicom.

U političkom pogledu alati za suzbijanje upotrebe lažnih vijesti uključuju nekoliko elemenata:

- Provjera sadržaja „lažnih vijesti”: Komisija je dio sredstava za istraživanje i inovacije namijenila razvoju alata koji će subjektima pomoći pri definiranju i provjeri sadržaja koji se distribuiraju na internetu, što uključuje nezakonite i štetne sadržaje.
- Komisija je uspostavila konstruktivan dijalog i s ključnim subjektima društvenih mreža kako bi pratila napredak postignut u rješavanju ključnih problema, kao što su „lažne vijesti”, zahvaljujući suradnji s medijima (npr. provjera činjenica) i/ili inicijativama za poboljšanje medijske pismenosti među korisnicima.
- Medijska pismenost: naše djelovanje uključuje proaktivnu suradnju s ključnim platformama društvenih medija, uključujući Facebook, Google i Twitter, i sa stručnjacima za medijsku pismenost iz cijele Europe.
- Dijalog s državama članicama: cilj je uspostaviti stručnu skupinu u području društvenih mreža u državama članicama radi utvrđivanja dobrih praksi i rasprave o rješenjima, dijeljenja rezultata istraživanja te lakšeg usklađivanja pristupa.